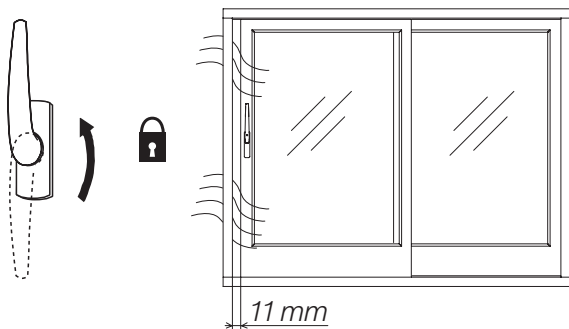
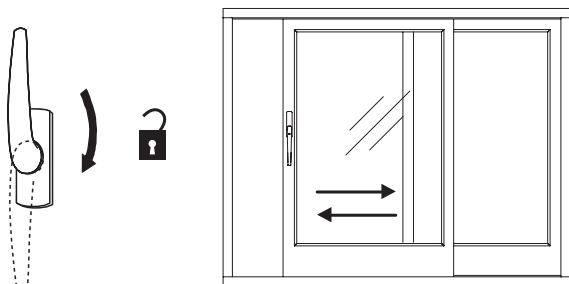
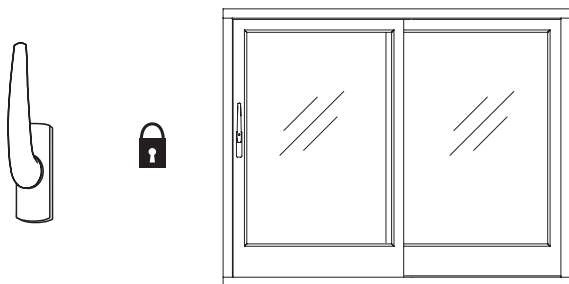


- ⒸZ Obsluha
- ⒸGB Operation
- ⒸF Utilisation
- ⒸNL Bediening
- ⒸI Uso
- ⒸE Operación
- ⒸTR Kullanım
- ⒸPL Obsługa
- ⒸRUS Эксплуатация

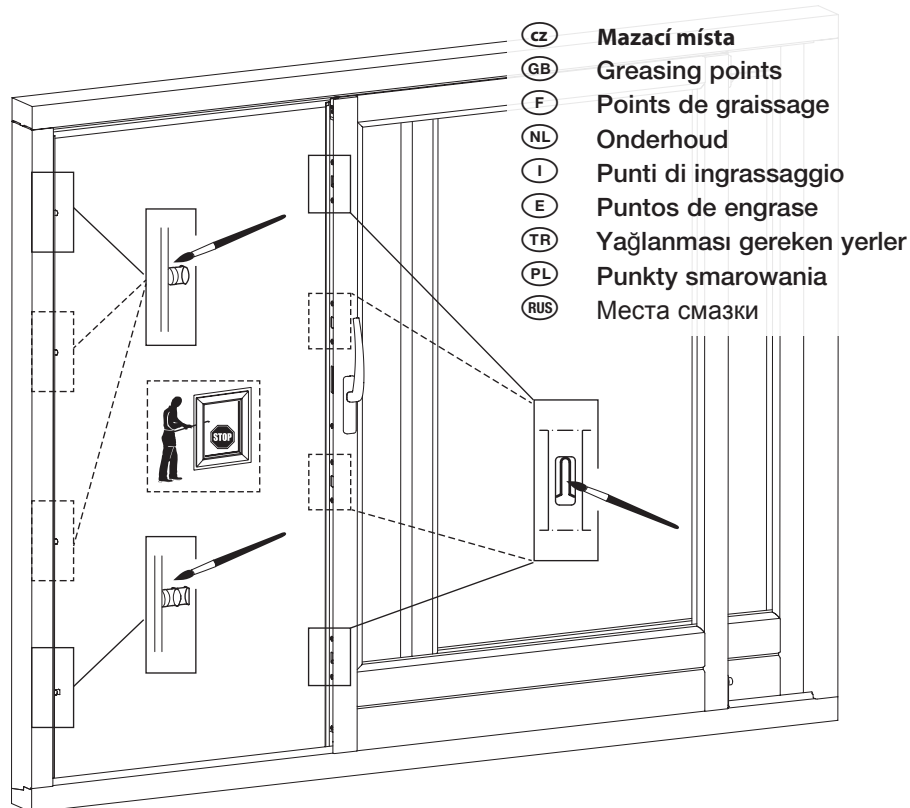


06/2017 202827D



# **ATRIUM® HS 330** **ATRIUM® HS 200/250** **ATRIUM® Alu-HS 330** **ATRIUM® Alu-HS 200/250**

- ⒸZ Návod na obsluhu a údržbu
- ⒸGB Maintenance and operating instructions
- ⒸF Manuel de maintenance et de service
- ⒸNL Onderhouds- en Bedieningsinstructie
- ⒸI Istruzioni di uso e manutenzione
- ⒸE Manual de mantenimiento/servicio
- ⒸTR Bakım/Kullanım Talimatları
- ⒸPL Instrukcja konserwacji/obsługi
- ⒸRUS Руководства по эксплуатации/руководства по техническому обслуживанию



HAUTAU GmbH · Postfach 1151 · D 31689 Helpsen  
 Tel +495724/393-0 · Fax -125  
 Info@HAUTAU.de · www.HAUTAU.de

- CZ** **Důležité!** Tento návod je platný pouze s dokumentem  
 - " Úkoly a upozornění pro koncového uživatele **VHBE**."  
 - " Úkoly a upozornění k výrobku a záruce **VHBH**."  
 Koncový uživatel obdrží tyto informace od zpracovatele / stavebníka.

- GB** **IMPORTANT!** This instruction is only valid in connection with the documents  
 - „Requirements/instructions for end-users **(VHBE)**“,  
 - „Requirements/instructions on the product and on liability **(VHBH)**“.  
 As an end-user you must have got the information about the content from the profile manufacturer/  
 construction company.

- F** **IMPORTANT!** Cette instruction est seulement valable en connexion avec les documents:  
 - „Cahier des charges et indications pour les utilisateurs finaux **(VHBE)**“,  
 - „Cahier des charges/Indications sur le produit et la responsabilité **(VHBH)**“.  
 Comme utilisateur final vous recevrez les informations par votre producteur du profil/société de  
 construction.

- NL** **BELANGRIJK!** Deze handleiding is alleen geldig in combinatie met de documenten  
 - „Vereisten en instructies voor de eindverbruiker **(VHBE)**“,  
 - „Vereisten van/aanwijzingen voor het product en de aansprakelijkheid **(VHBH)**“.  
 Als eindgebruiker krijgt u deze informatie door uw verwerker/bouwheer.

- I** **IMPORTANTE!** Queste istruzioni sono valide solo in connessione con i documenti  
 - „Disposizioni e note per l'utente finale **(VHBE)**“,  
 - „Indicazioni/avvertenze sul prodotto e sulla responsabilità **(VHBH)**“.  
 Come consumatore finale Lei riceve queste informazioni dal Suo produttore/costruttore.

- E** **IMPORTANTE!** Esta instrucción es sólo válida en combinación con los documentos  
 - „Disposiciones y notas para el usuario final **(VHBE)**“,  
 - „Indicaciones/advertencias sobre el producto y la responsabilidad **(VHBH)**“.  
 Como usuario final recibirá estas informaciones a través de su carpintero.

- TR** **ÖNEMLI!** Bu yönetmelik sadece dokümantasyonlarla birlikte geçerlidir.  
 - „Son Kullanıcılar için Bilgiler ve Açıklamalar **(VHBE)**“,  
 - „Ürüne ve Sorumluluğa İlişkin Bilgiler/Açıklamalar **(VHBH)**“.  
 Son kullanıcı olarak bu bilgilere ürünü işleyen ya da inşaat sahibinden ulaşabilirsiniz.

- PL** **UWAGA!** Powyższa instrukcja ważna jest tylko z wymienionymi dokumentami  
 - „Wytyczne/wskazówki dla odbiorcy końcowego **(VHBE)**“,  
 - „Wytyczne/wskazówki dotyczące produktu i odpowiedzialności **(VHBH)**“.  
 Odbiorca końcowy winien otrzymać powyższe dokumenty od producenta lub dealera okien.

- RUS** **ВАЖНО!** Это руководство действительно только в сочетании со следующими документами  
 - „Данные и указания для конечных пользователей **(VHBE)**“,  
 - „Данные и указания по изделию и ответственности **(VHBH)**“.  
 Как конечный пользователь Вы получите эту информацию от переработчика/застройщика.

